



Sue Madden Trujillo, MS

La aculturación es el proceso de adaptarse a las normas sociales, lingüísticas, psicológicas y culturales predominantes, en cuanto uno balancea marcadores culturales originales de la sociedad de origen.

Nombre _____ Sexo _____ Edad _____ Fecha _____

Grado/escuela (si aplica) _____ Ocupación (si aplica) _____

Inglés conversacional–nivel de confianza y frecuencia de uso _____

País de origen _____ Edad al llegar a los EE. U.U. _____ Cantidad de años y/o meses en los EE. U.U./Canadá Años _____ Meses _____

Notas adicionales:

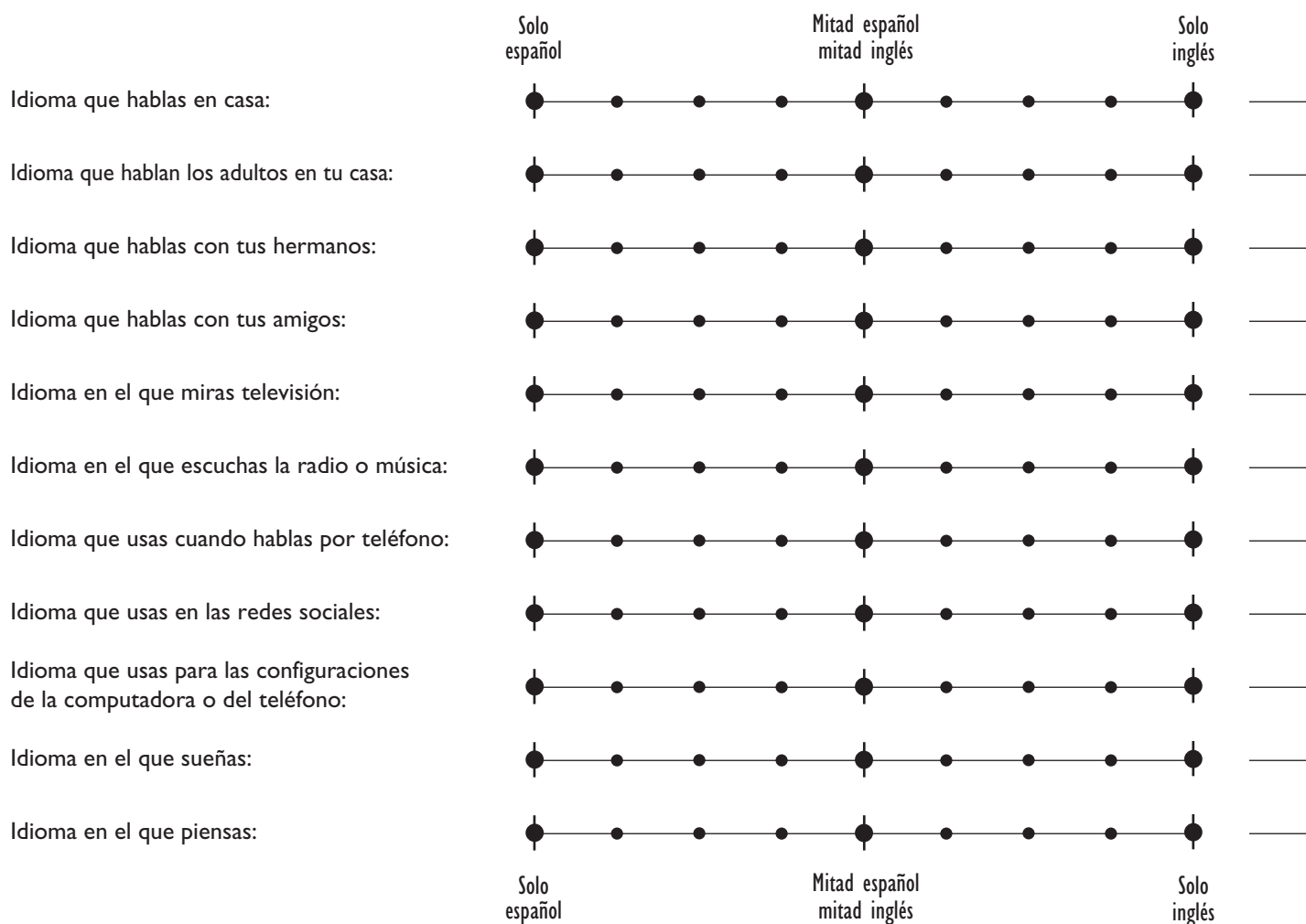
Parte I: Historial académico

Marque cada grado escolar en el cual la persona evaluada cursó clases en español y/o inglés. Si recibió diferentes modalidades de enseñanza durante un grado escolar, **marque más de una columna para ese grado**. Si la persona evaluada no cursó el grado, marque la última columna.

	Enseñanza en español	Educación bilingüe (ELL) en los EE. UU.	Enseñanza en inglés fuera de los EE. UU.	Enseñanza en inglés-solo clases en los EE. UU.	No cursó este grado escolar
Jardín de infancia	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.er grado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.º grado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.er grado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.º grado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.º grado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.º grado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.º grado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.º grado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.º grado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.º grado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.º grado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.º grado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Universidad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Posgrado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Parte 2: Uso cotidiano de idiomas

Lea cada oración a la persona evaluada y marque el punto en la escala graduada que indica la **frecuencia** con la que la dicha persona utiliza el español y/o el inglés en cada situación. Si un ítem no aplica, escriba N/A en la línea.



Parte 3: Comprensión del inglés

Pida a la persona evaluada que piense en su nivel de **comprensión** del inglés. Marque el punto en la escala graduada que indica el nivel de comprensión del inglés de la persona evaluada en cada situación. Si un ítem no aplica, escriba N/A en la línea.

